《除害劑條例》— <u>認識《斯德哥爾摩公約》和《鹿特</u>丹公約》



《斯德哥爾摩公約》旨在保障人類健康和保護環境,使免受持久性有機 污染物 (包括除害劑、工業化學品及其副產品)的危害。所有締約方必須 採取措施,禁止或限制輸入、出口、生產和使用公約所列的持久性有機 污染物。

《鹿特丹公約》旨在透過設立一套強制性的事先知情同意程序,以監控某些化學品的輸入和出口,以及向締約方傳遞有關國家對進口這類化學品所作的決定,從而促進締約方在某些危險化學品和除害劑的國際貿易中分擔責任和加強合作。

有關兩項公約的背景資料,請瀏覽漁農自然護理署網頁 https://www.afcd.gov.hk/tc_chi/quarantine/qua_pesticide/qua_pes_con/qua_pes_con.html

《除害劑條例》對附表所列除害劑的管制

- 為了履行《斯德哥爾摩公約》和《鹿特丹公約》的規定,《除害劑條例》(第133章)(《條例》)已作出修訂,以納入受兩項公約管制的除害劑,經修訂條文已由2014年1月27日起生效。受公約管制的除害劑分別載列於《條例》的兩個附表(附表所列除害劑):
 - 附表1:受《斯德哥爾摩公約》管制的除害劑
 - 附表2第1部:受《鹿特丹公約》管制的除害劑
- [2] 任何人除非持有根據《條例》由漁農自然護理署署長發出除害劑許可證,否則禁止輸入、出口、 製造、售賣、供應、管有、使用或轉運(不包括航空轉運貨物)附表所列除害劑。任何人如違反上述 禁令,即屬犯罪,一經定罪,可處第5級罰款及監禁1年。
- 出外,每批輸入或輸出香港的除害劑(不包括過境或航空轉運貨物),均須附有《進出口條例》(第60章)所規定的進口/出口許可證。
- 《條例》訂明,附表所列除害劑如載於獨立包裝或容器內而分量不超過10克或10毫升,並在或擬在室內使用作實驗室研究、化學分析或參照標準用途,則可豁免受除害劑許可證規定所規管。不過,任何人如輸入和出口這類除害劑(不包括過境或航空轉運貨物),仍須持有根據《進出口條例》就每批除害劑而發出的進口或出口許可證。

有關對附表所列除害劑的監管規定的進一步資料,請致電2150 7007或電郵至pestlic@afcd.gov.hk,與植物及除害劑監理科聯絡。







Pesticides Ordinance ___ Key Notes on the Stockholm and Rotterdam Conventions



Stockholm Convention aims to protect human health and the environment from persistent organic pollutants (POPs), which encompass pesticides, industrial chemicals and their by-products. All contracting parties are required to take measures to prohibit or restrict the import, export, manufacture and use of POPs listed under the Convention.

The Rotterdam Convention aims to promote shared responsibility and co-operative efforts among contracting parties in the international trade of certain hazardous chemicals and pesticides, by introducing a mandatory Prior Informed Consent Procedure to monitor and control the import and export of such chemicals and disseminate national import decisions to all contracting parties.

For relevant background information about the two Conventions, please visit the Agriculture, Fisheries and Conservation Department's website at

https://www.afcd.gov.hk/english/quarantine/qua pesticide/qua pes con/qua pes con.html

Control of Scheduled Pesticides under the Pesticides Ordinance

- To discharge the obligations of the Stockholm and the Rotterdam Conventions with regard to pesticides, amendments to the Pesticides Ordinance (Cap. 133) (PO) were made to include the pesticides controlled under the two Conventions into the PO. The amendments took effect from 27 January 2014. The pesticides controlled under the two Conventions have been set out in the two schedules to the PO:
 - Schedule 1: Pesticides listed under the Stockholm Convention
 - Part 1 of Schedule 2: Pesticides listed under the Rotterdam Convention.
- The import, export, manufacture, sale, supply, possession, use or transhipment (except air transhipment cargo) of all scheduled pesticides is prohibited except under a Pesticide Permit issued by the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation under the PO. Any person who contravenes the above prohibition commits an offence and is liable on conviction to a fine at level 5 and to imprisonment for 1 year.
- In addition, each shipment of pesticides entering or leaving Hong Kong, excluding shipment in transit or air transhipment cargo, shall be covered by an Import/Export Licence as required by the Import and Export Ordinance (Cap. 60).
- The PO provides an exemption for scheduled pesticides not exceeding 10 g or 10 ml that is contained in an

